

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 29 september 2006

Nr 853—854

INNEHÅLL

Nr		Sidan
853	Lag om ändring av lagen om ersättningar inom utrikesrepresentationen	2437
854	Utrikesministeriets förordning om ersättningar inom utrikesrepresentationen	2439

Nr 853

Lag

om ändring av lagen om ersättningar inom utrikesrepresentationen

Given i Helsingfors den 29 september 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 29 juni 2006 om ersättningar inom utrikesrepresentationen (596/2006)
7 § 2 mom., 10 § 1, 2 och 4 mom. och 12 § 3 mom. samt
fogas till 6 § ett nytt 3 mom. och till 10 § nya 2—4 mom., varvid de ändrade 2 och 4 mom.
samt det nuvarande 3 mom. blir 5—7 mom., som följer:

6 §

Utrustningsersättning

Närmare bestämmelser om storleken på utrustningsersättningen och hur den bestäms utfärdas genom förordning av utrikesministeriet.

7 §

Flyttersättning

Storleken på flyttersättningen bestäms enligt tjänstemannens tjänstebestämmelser eller de krav som uppdraget ställer samt enligt hur många de medföljande familjemedlemmarna är och flyttsträckan. Bestämmelser om antalet kubikmeter flyttgods som ersätts samt om

storleken på ersättning för kubikmeter flyttgods och för flyttvägar utfärdas genom förordning av utrikesministeriet.

10 §

Reseersättningar

En tjänsteman har rätt att få ersättning för skäligen kostnader för tjänstemannens och de medföljande familjemedlemmarnas befogade flyttresor och semesterresor hem till Finland, tjänstemannens och en i något annat land än stationeringslandet bosatt familjemedlems besöksresor samt för resor till Finland med anledning av en nära anhörigs dödsfall.

En tjänsteman har rätt till ersättning för en semesterresa hem till Finland vartannat år, om stationeringsorten befinner sig i Europa, och varje år, om stationeringsorten befinner sig

RP 139/2006
FvUB 15/2006
RSv 101/2006

utanför Europa. Ett villkor för ersättning är dessutom att tjänstemannens tjänstgöringsperiod på stationeringsorten har börjat senast den första april det år ersättning betalas, samt en oavbruten skälig semester eller annan vistelse i Finland, som det föreskrivs närmare om genom förordning av utrikesministeriet. Rätt till ersättning finns inte, om semesterresan hem till Finland börjar inom en kortare tid än fyra månader innan tjänstemannen eller en medföljande familjemedlem flyttar till Finland, eller inom en kortare tid än fyra månader innan tjänstemannens tjänsteförhållande upphör.

En tjänsteman kan få ersättning för besöksresor för högst två resor per år för sina egna eller någon annanstans än på stationeringsorten bosatta familjemedlemmars resor. Närmare bestämmelser om vilka resor som ersätts och hur ersättningen bestäms utfärdas genom förordning av utrikesministeriet.

Med en nära anhörig enligt 1 mom. avses i denna lag en sådan familjemedlem som avses i 2 §, tjänstemannens eller makens förälder eller ett barn som på grundval av 2 § inte kan anses som familjemedlem men som tjänstemannen eller maken haft vårdnaden om. Som kostnader som ersätts för resa på grund av dödsfall anses tjänstemannens, makens eller någon annan medföljande familjemedlems resekostnader enligt vad som närmare föreskrivs genom förordning av utrikesministeriet. En medföljande familjemedlem har rätt till reseersättning på grund av tjänstemannens dödsfall. I samband med ett och samma dödsfall föreligger rätt till ersättning för högst en resa och endast om

tjänstemannen eller den medföljande familjemedlemmen inte får ersättning med stöd av en privat försäkring.

En tjänsteman har rätt att få ersättning för skäliga kostnader för hembiträdets befogade flyttningsresor och en resa om året mellan Finland och stationeringsorten (*hembiträdets semesterresa hem*), om hembiträdets anställning varar minst nio månader. Ett villkor för ersättning av hembiträdets semesterresa hem är dessutom att ersättning inte betalas för hembiträdets flyttningsresa under kalenderåret ifråga och att hembiträdets anställning fortgår in på nästa kalenderår. Ett ytterligare villkor för ersättning av hembiträdets semesterresa hem är att hembiträdet under sin resa vistas en oavbruten skälig tid i Finland, som det föreskrivs närmare om genom förordning av utrikesministeriet.

Statens resereglemente tillämpas på ersättningar enligt 1—5 mom. och på dagtraktamenten enligt 6 mom. i enlighet med vad som närmare föreskrivs genom förordning av utrikesministeriet.

12 §

Ersättning på grund av ogynnsamma förhållanden

Bestämmelser om de stationeringsorter som berättigar till ersättning samt om storleken på ersättningen utfärdas genom förordning av utrikesministeriet.

Denna lag träder i kraft den 1 oktober 2006.

Helsingfors den 29 september 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Nr 854

Utrikesministeriets förordning
om ersättningar inom utrikesrepresentationen

Given i Helsingfors den 29 september 2006

I enlighet med utrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av lagen av den 29 juni 2006 om ersättningar inom utrikesrepresentationen (596/2006):

1 kap.

Ortstillägg

1 §

Ortstilläggets grundvärden, samordning av tjänstebenämningar och dyrortskoefficienter för stationeringsorterna

Ortstilläggets grundvärden, samordningen av tjänstebenämningar och dyrortskoefficienterna för stationeringsorterna framgår av bilagorna 1—3 till denna förordning.

2 §

Tillägg för make och barn tillägg

Det förhöjda ortstillägget för medföljande make är i tjänsterna på de första sex raderna av den översta tabellen i bilaga 1 eller i lönegrupperna I—VI 20 procent av ortstillägget för beskickningschef (kravnivå 1—3). I övriga fall är tillägget för make 20 procent av ortstillägget för chargé d'affaires ad interim.

Det förhöjda ortstillägget för barn är 12,5 procent av ortstillägget för attaché.

3 §

Ortstillägg för den som är ställföreträdare för beskickningschefen

När en tjänsteman har förordnats till ställföreträdare för beskickningschefen eller till tillfällig ledande tjänsteman vid en be-

skickning, betalas under denna tid som tillskott till ortstillägget 25 procent av ortstillägget för beskickningschefen (kravnivå 4—6) på stationeringsorten.

4 §

Betalning av ortstillägg, tillägg för make och barn tillägg

Tillägg för make betalas från och med det att maken vid tjänstgöringsperiodens början eller därefter har anlänt till stationeringsorten.

Om en make tillfälligt är frånvarande från stationeringsorten börjar den tid på ett år som anges i 4 § 5 mom. i lagen om ersättningar inom utrikesrepresentationen (596/2006) att löpa från den dag då maken i samband med tjänstemannens förflyttning från Finland till utrikesrepresentationen eller därefter har flyttat varaktigt till stationeringsorten. Som tillfällig frånvaro betraktas inte den tid då maken följer med tjänstemannen på en tjänsteresa eller själv är på en tjänsteresa som förordnats av beskickningen eller utrikesministeriet.

Om maken flyttar från stationeringsorten eller makarna flyttar från varandra, upphör betalningen av tillägget för make vid ingången av den månad som följer på flyttningen. Maken anses ha flyttat från stationeringsorten redan från den tidpunkt då maken på grund av semester eller av någon annan orsak avlägsnar sig från stationeringsorten och inte återvänder till den.

Ortstillägget betalas den 15 varje kalendermånad. Om ortstillägget betalas för en del av kalendermånaden beräknas ortstillägget

per kalenderdag genom att ortstillägget för månaden divideras med antalet dagar i den aktuella kalendermånaden.

2 kap.

Utrustningsersättning

5 §

Utrustningsersättning

Utrustningsersättningarnas belopp som fastställts utifrån de krav som tjänstemannens uppdrag ställer framgår av bilaga 4 till denna förordning. Av beloppet betalas ersättning till

1) 100 procent, om tjänstemannen första gången förordnas till utrikesrepresentationen eller om tjänstemannen första gången förordnas till uppgiften som chef för en diplomatisk beskickning eller ett generalkonsulat som förestås av en utsänd generalkonsul,

2) 75 procent, om sju år har förflutit från föregående förflyttningsdag som berättigat till ersättning,

3) 50 procent, om fem år har förflutit från föregående förflyttningsdag som berättigat till ersättning och

4) 30 procent, om tre år har förflutit från föregående förflyttningsdag som berättigat till ersättning.

Ersättningen enligt 1 mom. höjs med 20 procent om maken följer med och med 10 procent för varje medföljande barn. Förhöjningen betalas om familjemedlemmarna flyttar till tjänstemannens stationeringsort inom sex månader efter ingången av tjänstemannens tjänstgöringsperiod och bortsett från tillfällig frånvaro bor i samma hushåll som tjänstemannen i minst ett år.

Ersättning kan betalas med avvikelse från 1 mom., om tjänstemannens uppgifter förändras väsentligt i en mera krävande riktning.

6 §

Betalning av utrustningsersättning

Utrustningsersättning betalas tidigast fyra månader innan tjänstgöringsperioden inom utrikesrepresentationen börjar. Makens och

barnets andel av utrustningsersättningarna betalas dock tidigast fyra månader innan maken eller barnet flyttar till stationeringsorten.

3 kap.

Flyttersättning

7 §

Flyttersättning

Flyttersättningens storlek bestäms utifrån transportkostnader, nedpackning, uppackning, försäkring och mellanlagring med hänsyn till de krav som tjänstemannens uppdrag ställer och de medföljande familjemedlemmarna. De maximala kubikmetrar flyttgods som ligger till grund för ersättning framgår av bilaga 5 till denna förordning. Medföljande make höjer de kubikmetrar som ligger till grund för förflyttningsersättning med 7 kubikmeter och varje medföljande barn med 5 kubikmeter.

De maximala kubikmetrar flyttgods som ligger till grund för ersättningarna till en attaché på viss tid är 8 kubikmeter, om tjänstgöringsperioden för attachén på viss tid är kortare än ett år.

Utrikesministeriet beslutar om flyttersättningen vid flyttning till en helt eller delvis möblerad bostad på stationeringsorten och om flyttersättningen för en tjänsteman med kortare tjänstgöringsperiod än ett år.

Flyttningar inom stationeringsorten ersätts mot föredda verifikat.

Beloppen av flyttersättningar enligt kubikmetrar och flyttningsvägen framgår av bilaga 6 till denna förordning.

8 §

Betalning av flyttersättning

Flyttersättning betalas tidigast fyra månader före förflyttningsdagen. Makens eller barnets andel av flyttersättningen betalas dock tidigast fyra månader innan maken eller barnet flyttar till eller från stationeringsorten.

4 kap.

Bostadsersättning

9 §

Boendekostnader

Till de boendekostnader som ligger till grund för bostadsersättning hänförs hyra för bostaden, värme-, vatten-, gas- och elavgifter, avgift för installation av telefon, grundavgift för telefon, avgift för det garage som hör till bostaden och övriga nödvändiga boendekostnader i direkt anslutning till tjänstemannens boende.

Om ett garage, en garageplats eller en täckt bilplats står till tjänstemannens förfogande, debiteras av tjänstemannen 35 euro i månaden.

10 §

Bostadsersättning för tillfälligt boende

I bostadsersättning betalas nödvändiga boendekostnader föranledda av tillfälligt boende på hotell eller annat boende i sådana fall då den bostad som berättigar till bostadsersättning inte ännu står till tjänstemannens förfogande.

5 kap.

Utbildningsersättning

11 §

Utbildningsersättning

I utbildningsersättning betalas kostnader för inskrivnings-, termins-, elevförsäkrings- och skoltransportavgifter samt övriga nödvändiga kostnader.

För anskaffning av läromedel som behövs inom den grundläggande utbildningen betalas till tjänstemannen 250 euro per barn och per termin från ingången av det läsår som börjar närmast efter det att lagen om ersättningar inom utrikesrepresentationen (596/2006) har trätt i kraft, om läromedelskostnaderna inte ingår i terminsavgiften.

Kostnader som föranleds av gymnasieut-

bildning eller grundläggande yrkesutbildning betalas, om barnet inte har fullgjort lärokurser för gymnasiet eller en yrkesläroanstalt enligt det finländska skolsystemet. Av tjänstemannen debiteras dock 250 euro per termin från ingången av det läsår som börjar närmast efter det att lagen om ersättningar inom utrikesrepresentationen (596/2006) har trätt i kraft, om läroböckerna ingår i läroanstaltens terminsavgift.

För ett barn som går i skola i Finland och vars boendeform har godkänts av ministeriet betalas i utbildningsersättning 85 procent av det belopp som betalas för boendet, dock högst 2 270 euro i månaden under skolans läsår.

I utbildningsersättning för ett barn som bor på ett elevhem i anslutning till en läroanstalt i Finland betalas inackorderingsavgiften, dock högst 480 euro i månaden under skolans läsår.

I utbildningsersättning för ett barn som går i skola i ett tredje land betalas, inklusive internatskoleavgifterna, högst 480 euro i månaden under skolans läsår.

6 kap.

Reseersättningar

12 §

Ersättning för flyttningsresa

Vid flyttning någon annanstans ifrån än från Finland eller stationeringsorten samt vid flyttning någon annanstans än till Finland eller till stationeringsorten kan ersättning för flyttningsresa betalas högst till det belopp som skulle ha betalats för en flyttningsresa mellan stationeringsorten och Finland.

Ersättningarna betalas utifrån den reseräkning som tjänstemannen upprättat och mot uppvisande verifikat.

13 §

Ersättning för semesterresa hem

För de kostnader som föranleds av tjänstemannens och de medföljande familjemedlemmarnas resa tur och retur från stationeringsorten till Finland betalas tjänstemannen enligt

statens resereglemente ersättning för semesterresa hem, dock utan dagtraktamenten och utan ersättning för andra kostnader som föranleds av vistelsen i Finland.

För att ersättning skall betalas förutsätts dessutom att tjänstemannen från maj månad under ersättningsåret till utgången av april månad följande år under sin semesterresa hem, utan avbrott tillbringa minst tolv vardagar av sin egentliga semester i Finland. För att resan för de medföljande familjemedlemmarna och hembiträdet skall ersättas förutsätts på motsvarande sätt att de från maj månad under ersättningsåret till utgången av april månad följande år under sin resa vistas minst tolv vardagar i Finland utan avbrott.

14 §

Ersättning för besöksresa

Till tjänstemannen betalas ersättning för de resekostnader som föranleds av en familjemedlems besöksresa tur och retur från den plats där familjemedlemmen är stadigvarande bosatt till tjänstemannens stationeringsort eller till Helsingfors eller för tjänstemannens resa från stationeringsorten till den plats där familjemedlemmen är stadigvarande bosatt.

Ersättning betalas för högst två resor tur och retur per år.

Om makarna som tjänstemän har förordnats till olika stationeringsorter har de rätt till sammanlagt högst två tur- och returesor per år.

Om tjänstemannen gör besöksresan i stället för familjemedlemmen eller familjemedlemmarna, har han eller hon rätt till sammanlagt högst två besöksresor per år.

En tjänsteman eller familjemedlem har rätt till högst en tur- och returresa det år då tjänstemannen flyttar till eller från Finland eller då familjemedlemmen flyttar till eller från stationeringsorten.

15 §

Reseersättning med anledning av dödsfall

Till tjänstemannen betalas av kostnaderna föranledda av en resa tur och retur från stationeringsorten till Helsingfors

1) tjänstemannens och de medföljande familjemedlemmarnas resekostnader när en familjemedlem har avlidit,

2) de medföljande familjemedlemmarnas resekostnader när tjänstemannen har avlidit,

3) tjänstemannens och medföljande makes resekostnader när tjänstemannens eller makens förälder har avlidit,

4) tjänstemannens resekostnader också när ett annat än i 1 punkten avsett barn till tjänstemannen som tjänstemannen haft vårdnaden om har avlidit, och

5) makens resekostnader också när ett annat än i 1 punkten avsett barn till maken som maken haft vårdnaden om har avlidit.

16 §

Reseersättningar för hembiträde

Till tjänstemannen betalas resekostnaderna för hembiträdets flyttningsresa från Finland till stationeringsorten, från en stationeringsort till en annan eller från stationeringsorten till Finland och transportkostnaderna för högst 20 kilogram flyttgods utan eskort.

7 kap.

Övriga ersättningar

17 §

Representationersättning

Av bilaga 7 till denna förordning framgår priserna per enhet för de representationersättningar som betalas för sådana representationstillställningar i hemmet som ordnats som tjänsteuppdrag.

18 §

Ersättning på grund av ogynnsamma förhållanden

Ersättning på grund av ogynnsamma förhållanden betalas på de stationeringsorter för vilka fastställts klassificering av förhållandena och ersättningsbelopp enligt bilaga 8 till denna förordning. Ersättningen höjs med 50 procent om maken följer med och med 25 procent för varje medföljande barn.

Vid betalning av ersättning på grund av ogynnsamma förhållanden iaktas i tillämpliga delar vad som i denna förordning bestäms om betalning av ortstillägg.

8 kap.

Särskilda bestämmelser

19 §

Ersättning för makar som förordnats till samma stationeringsort

När makar som arbetar som tjänstemän eller som tjänsteman och utstationerad arbetstagare inom utrikesförvaltningen har förordnats till samma stationeringsort betalas ortstillägget och ersättningen på grund av ogynnsamma förhållanden nedsatt med 12,5 procent.

20 §

Ersättningarnas betalningsvaluta

Utrikesministeriet bestämmer i vilken valuta ersättningarna skall betalas.

21 §

Justering av ersättningsbeloppen

De ersättningsbelopp som fastställts i denna förordning och de tabellers som bifogas

Helsingfors den 29 september 2006

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

gats som bilagor till denna justeras vid behov så att de motsvarar de förändrade förhållandena.

22 §

Ersättningsnämnden för utrikesrepresentationen

Nämnden har åtta medlemmar, av vilka fyra företräder utrikesministeriet, två finansministeriet och två utrikesministeriets personal. För varje medlem utses en personlig suppleant. En av företrädarna för utrikesministeriet är nämndens ordförande. Utrikesministeriet förordnar de tjänstemän som är sekreterare i nämnden. I nämnden kan finnas permanenta sakkunniga.

23 §

Beslutanderätt

Beskickningen beslutar om ärenden som hänför sig till val av bostad, betalning av bostadsersättning, semesterresor hem, besöksresor, andra flyttresor än sådana som företagits med egen bil samt representationsersättningar.

24 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2006.

Avdelningschef Ulla Väistö

Ortstilläggs grundvärden i ordinarie tjänsteförhållanden

Tjänstebenenämning eller uppgift	Grundvärde euro per år
Beskickningschef (kravnivå 1-3)	36 950
Beskickningschef (kravnivå 4-6)	36 300
Chargé d'affaires ad interim, II-tjänsteman vid en stor beskickning (Berlin, EU- representationen, FN-representationen, Genève, London, Moskva, NATO-representationen, Paris, Peking, Stockholm, Tallinn, Tokio, Washington)	25 000
Övrig utrikesråd, ambassadsråd	20 500
Utrikessekreterare, andre sekreterare (administra- tiva ärenden)	18 000
Attaché, attaché (administrativa ärenden)	15 500
Avdelningssekreterare	13 000
Övriga	12 000

Ortstilläggs grundvärden i tjänsteförhållanden för viss tid

Tjänstebenenämning eller uppgift	Lönegrupp	Grundvärde euro per år
Specialist, gränsbevakningsspecialist, presstjänsteman	I	15 700
Specialist, gränsbevakningsspecialist, presstjänsteman	II	12 300
Specialist, gränsbevakningsspecialist, presstjänsteman	III	9 700
Specialist, gränsbevakningsspecialist, presstjänsteman	IV	8 700
Specialist, gränsbevakningsspecialist, presstjänsteman	V	7 700
Specialist, gränsbevakningsspecialist, presstjänsteman	VI	6 700

Tjänstebänämningarnas samordning

Tillämplig tjänstebänämning	Tjänstebänämning
Utrikesråd	Ekonomichef, chef för dataförvaltning, fastighetschef, konsultativ tjänsteman
Ambassadsråd	ADB-chef, biträdande generalsekreterare, ekonomiesekreterare, generalsekreterare, IT-chef, lagstiftningsråd, redovisningschef, säkerhetschef, specialforskare, utbildningschef, överinspektör, handelsråd, försvarspolitisk specialist
Utrikessekreterare	Bibliotekare, datakommunikationsspecialist, ekonomiplanerare, forskare, forskningssekreterare, informatiker, informatör, inspektör, juridisk rådgivare, lagstiftningssekreterare, translator, utbildningsplanerare, överrevisor, övertranslator, handelssekreterare
Andre sekreterare (administrativa ärenden)	Kamrer, revisor
Attaché (administrativa ärenden)	Arkivarie, huvudbokförare, redovisningssekreterare, regional informatör, personalsekreterare, upphandlingssekreterare, vaktmästarchef
Avdelningssekreterare	Arkivsekreterare, biblioteksamanuens, EU-rådgivare, kurssekreterare, projektassistent
Byråsekreterare	Bokförare, registrator, telefonist, telekommunikationssekreterare, webbsekreterare

**DYRORTSKLASSERNA FÖR UTRIKESREPRESENTATIONENS
STATIONERINGSORTER OCH KOEFFICIENTERNA 1.10.2006**

Stationeringsort	Koefficient
Oslo	1,350
Reykjavik	
Söul	
Tokyo	1,300
Moskva	1,250
Köpenhamn	1,200
Abuja	1,150
Bern	
Genève	
Murmansk	
Petrozavodsk	
St. Petersburg	
Göteborg	1,100
London	
New York	
Ottawa	
Paris	
Stockholm	
Wien	
Ankara	1,050
Berlin	
Bryssel	
Dublin	
Haag	
Hamburg	
Hongkong	
Los Angeles	
Lusaka	
Luxemburg	
Rom	
Strasbourg	
Washington	
Aten	1,000
Brasilia	
Canberra	
Kiev	
Lissabon	
Madrid	
Peking	
Prag	
Rabat	
Ramallah	
Shanghai	
Sydney	

Tel Aviv	
Zagreb	
Belgrad	0,950
Jakarta	
Kabul	
Kanton	
Las Palmas	
Lima	
Mexico	
Nikosia	
Singapore	
Tallinn	
Warszawa	
Abu Dhabi	0,900
Alger	
Bratislava	
Bukarest	
Damaskus	
Ljubljana	
Maputo	
Nairobi	
Riga	
Santiago de Chile	
Sofia	
Teheran	
Vilnius	
Addis Abeba	0,850
Bangkok	
Budapest	
Caracas	
New Delhi	
Riad	
Tunis	
Windhoek	
Hanoi	0,800
Kairo	
Katmandu	
Kuala Lumpur	
Managua	
Manila	
Pretoria	
Buenos Aires	0,750
Dar es Salaam	
Islamabad	

Beloppen av utrustningsersättningar

Tjänstebenenämning eller uppgift	Utrustningsersättning euro
Beskickningschef	13 260
Chargé d'affaires ad interim, II-tjänsteman vid en stor beskickning (Berlin, EU- representationen, FN-representationen, Genève, London, Moskva, NATO-representationen, Paris, Peking, Stockholm, Tallinn, Tokio, Washington)	13 260
Övrig utrikesråd, ambassadsråd; specialist, gränsbevak- ningsspecialist och presstjänsteman i I lönegrupp	11 550
Utrikessekreterare, attaché; specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i II eller III lönegrupp	9 300
Andre sekreterare (administrativa ärenden), attaché (administrativa ärenden), avdelningssekreterare; specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i IV - VI lönegrupp	6 350
Övriga	4 460

Maximala kubikmeter flyttgods

Tjänstebenenämning eller uppgift	Maximal kubikmeter flyttgods m³
Beskickningschef	30
Chargé d'affaires ad interim, II-tjänsteman vid en stor beskickning (Berlin, EU- representationen, FN-representationen, Genève, London, Moskva, NATO-representationen, Paris, Peking, Stockholm, Tallinn, Tokio, Washington)	40
Övrig utrikesråd, ambassadsråd, specialist, gränsbevak- ningsspecialist och presstjänsteman i I lönegrupp	35
Utrikessekreterare, attaché; specialist, gränsbevaknings- specialist och presstjänsteman i II eller III lönegrupp	30
Andre sekreterare (administrativa ärenden), attaché (administrativa ärenden), avdelningssekreterare; specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i IV - VI lönegrupp	25
Övriga	20

Flyttningersättningarna och flyttningsvägarna**Flyttningersättning enligt flyttningsrätt och flyttningsväg**

Flyttningsrätt m ³	Flyttningersättning € enligt väggrupp					
	A	B	C	D	E	F
50 -	6 220	8 725	10 025	11 505	13 810	15 500
45 - 49	5 770	8 075	9 275	10 655	12 810	14 400
40 - 44	5 320	7 425	8 525	9 805	11 810	13 300
35 - 39	4 870	6 775	7 775	8 955	10 810	12 200
30 - 34	4 420	6 125	7 025	8 105	9 810	11 100
25 - 29	3 970	5 475	6 275	7 255	8 810	10 000
20 - 24	3 520	4 825	5 525	6 405	7 810	8 900
15 - 19	3 070	4 175	4 475	5 555	6 810	7 800
10 - 14	2 620	3 525	4 025	4 705	5 810	6 700
5 - 9	1 900	2 575	3 025	3 555	4 510	5 300

Flyttningsvägar

Från	Till	Grupp	Undantagsfall
Helsingfors	Riga, Stockholm, Tallinn	A	
	Göteborg, Hamburg, Köpenhamn, Murmansk, Oslo, Petrozavodsk, St. Petersburg, Vilnius	B	
	Berlin, Bern, Bratislava, Bryssel, Budapest, Genève, Haag, Luxemburg, Moskva, Paris Prag, Strasbourg, Warszawa	C	
	Abu Dhabi, Ankara, Aten, Bangkok, Belgrad, Bukarest, Canberra, Dublin, Hanoi, Hongkong, Islamabad, Jakarta, Kabul, Kairo, Kanton, Katmandu, Kiev, Kuala Lumpur, Las Palmas, Lissabon, Ljubljana, London, Madrid, Manila, New Delhi, New York, Nikosia, Ottawa, Peking, Rabat, Ramallah, Riad, Rom, Shanghai, Singapore, Sofia, Sydney, Söul, Teheran, Tel Aviv, Tokyo, Tunis, Washington, Wien, Zagreb	D	
	Abuja, Addis Abeba, Damaskus, Dar es Salaam, Los Angeles, Lusaka, Maputo, Nairobi, Pretoria, Reykjavik, Windhoek	E	
	Brasília, Buenos Aires, Caracas, Lima, Managua, Mexico, Santiago de Chile	F	

Från	Till	Grupp	Undantagsfall
De Nordiska och Baltiska länderna (Göteborg, Köpenhamn, Oslo, Riga, Vilnius Tallinn, Stockholm)	inrikes eller till ett grannland (< 500 km)	A	Riga, Stockholm, Tallinn, ->Helsingors A
	inom området (> 500 km), Mellan- och Västeuropa	B	Göteborg, Köpenhamn, Oslo, Vilnius ->
	Medelhavet, Sydosteuropa och Västra Balkan	C	Helsingfors B
	Asien, Australien, Mellanöstern och Turkiet, Nord- afrika, Nordamerika (förutom Los Angeles)	D	De Nordiska och Baltiska länderna -> St. Petersburg B
Reykjavik	Central- och Sydamerika, Los Angeles, Reykjavik, Öst-, Väst- och Sydafrika	E	De Baltiska länderna -> Kiev, Murmansk, Moskva, Petrozavodsk, C
	Helsingfors, Medelhavet, Mellan- och Västeuropa, Nordamerika (förutom Los Angeles), de Nordiska och Baltiska länderna, Ryssland och Ukraina, Sydosteuropa och Västra Balkan	E	Göteborg, Köpenhamn, Oslo, Stockholm -> Kiev, Moskva, Petro- zavodsk D
	Asien, Australien, Central- och Sydamerika, Los Angeles, Mellanöstern och Turkiet, Nordafrika, Öst-, Väst- och Sydafrika	F	Göteborg, Köpenhamn, Oslo, Stockholm -> Murmansk E
Mellan- och Västeuropa (Berlin, Bern, Bratislava, Bryssel, Budapest, Dublin, Genève, Haag, Hamburg, London, Luxemburg, Paris, Prag, Strasbourg, Warszawa, Wien)	inrikes eller till ett grannland (< 500 km)	A	Hamburg -> Helsingfors B
	inom området (> 500 km), de Nordiska och Baltiska länderna Sydosteuropa och Västra Balkan	B	Dublin, London, Wien -> Helsingfor D
	Helsingfors, Medelhavet	C	
	Asien, Australien, Mellanöstern och Turkiet, Nordafrika, Nordamerika (förutom Los Angeles), Ryssland (Moskva, Petrozavodsk, St. Petersburg) och Ukraina	D	
	Central- och Sydamerika, Los Angeles, Murmansk, Reykjavik, Öst-, Väst- och Sydafrika	E	

Från	Till	Grupp	Undantagsfall
Medelhavet (Aten, Lissabon, Madrid, Nikosia, Rom)	inom området (> 500 km)	B	
	Mellan och Västeuropa, Nordafrika, de Nordiska och Baltiska länderna, Sydosteuropa och Västra Balkan	C	
	Asien, Australien, Helsingfors, Mellanöstern och Turkiet, Nordamerika (förutom Los Angeles), Ryssland (Moskva, Petrozavodsk, St. Petersburg) och Ukraina Öst-, Väst- och Sydafrika	D	
	Central- och Sydamerika, Los Angeles Murmansk, Reykjavik	E	
Sydosteuropa och Västra Balkan (Belgrad, Bukarest, Ljubljana, Sofia, Zagreb)	inom området eller till ett grannland (< 500 km)	A	
	inom området (> 500 km), Mellan- och Västeuropa	B	
	Medelhavet, de Nordiska och Baltiska länderna	C	
	Asien, Australien, Helsingfors, Mellanöstern och Turkiet, Nordafrika, Nordamerika (förutom Los Angeles),	D	
Central- och Sydamerika, Los Angeles, Reykjavik, Ryssland och Ukraina, Öst-, Väst- och Sydafrika	E		
Nordafrika (Kairo, Las Palmas, Rabat, Tunis)	inom området, Medelhavet, Mellanöstern och Turkiet, Öst-, Väst- och Sydafrika	C	
	Asien, Australien, Helsingfors, Mellan- och Västeuropa, de Nordiska och Baltiska länderna, Sydosteuropa och Västra Balkan	D	
	Nordamerika (förutom Los Angeles)	E	
	Central- och Sydamerika, Los Angeles, Reykjavik, Ryssland och Ukraina	F	

Från	Till	Grupp	Undantagsfall
Mellanöstern och Turkiet (Abu Dhabi, Ankara, Damaskus, Kabul, Ramallah, Riad, Teheran, Tel Aviv)	inom området, Nordafrika, Öst-, Väst- och Sydafrika Asien, Australien, Helsingfors, Medelhavet, Mellan- och Västeuropa, de Nordiska och Baltiska länderna, Sydosteuropa och Västra Balkan Nordamerika (förutom Los Angeles) Central- och Sydamerika, Los Angeles, Reykjavik, Ryssland och Ukraina	C D E F	Damaskus -> Helsingfors E
Öst-, Väst- och Sydafrika (Abuja, Addis Abeba, Dar es Salaam, Lusaka, Maputo, Nairobi, Pretoria, Windhoek)	inom området, Mellanöstern och Turkiet, Nordafrika Asien, Australien, Medelhavet Helsingfors, Mellan- och Västeuropa, de Nordiska och Baltiska länderna, Sydosteuropa och Västra Balkan Central- och Sydamerika, Nordamerika (med Los Angeles) Reykjavik, Ryssland och Ukraina	C D E F	
Asien (Bangkok, Hanoi, Hong Kong, Islamabad, Jakarta, Kanton, Katmandu, Kuala Lumpur, Manila, New Delhi, Peking, Shanghai, Singapore, Soul, Tokyo)	inom området, Australien Afrika, Central- och Sydamerika, Helsingfors, Los Angeles, Medelhavet, Mellan- och Västeuropa, Mellanöstern och Turkiet, de Nordiska och Baltiska länderna, Sydosteuropa och Västra Balkan Nordamerika (förutom Los Angeles), Ryssland och Ukraina Reykjavik	C D E F	

Från	Till	Grupp	Undantagsfall
Australien (Canberra, Sydney)	inom området	A	
	Asien	C	
	Afrika, Central- och Sydamerika, Helsingfors, Los Angeles, Medelhavet, Mella- och Västeuropa, Mellanöstern och Turkiet, de Nordiska och Baltiska länderna, Sydosteuropa och Västra Balkan	D	
	Nordamerika (förutom Los Angeles)	E	
	Reykjavik, Ryssland och Ukraina	F	
Nordamerika (Los Angeles, New York, Ottawa, Washington)	inom området	C	New York -> Washington A
	Helsingfors, Medelhavet, Mellan- och Västeuropa, de Nordiska och Baltiska länderna, Sydosteuropa och Västra Balkan,	D	Los Angeles -> Helsingfors, Medelhavet, Mellan- och Västeuropa, de Nordiska och Baltiska länderna, Sydosteuropa- och Västra Bakan E
	Asien, Australien, Mellanöstern och Turkiet, Nordafrika, Reykjavik	E	
	Central- och Sydamerika, Ryssland och Ukraina, Öst-, Väst- och Sydafrika	F	Los Angeles -> Asien, Australien D
			Los Angeles -> Mellanöstern och Turkiet Nordafrika, Reykjavik F
Central- och Sydamerika (Brasília, Buenos Aires, Caracas, Lima, Mangua, Mexico, Santiago de Chile)	inom Sydamerika	C	
	inom Centralamerika	C	
	från Central- till Sydamerika	D	
	Asien, Australien	D	
	Medelhavet, Mellan och Västeuropa, de Nordiska och Baltiska länder, Sydosteuropa och Västra Balkan	E	
Afrika, Helsingfors, Mellanöstern och Turkiet, Nordamerika, Reykjavik, Ryssland och Ukraina	F		

Från	Till	Grupp	Undantagsfall	
Ryssland och Ukraina				
(Kiev, Moskva, Murmansk, Petrozavodsk, St. Petersburg)	inom Ryssland	A		
	Ryssland Murmansk, Petrozavodsk, St. Petersburg	Ukraina Helsingfors de Nordiska och Baltiska länderna	B	
	St. Petersburg	Helsingfors	C	
	Moskva Kiev, Moskva, Murmansk, Petrozavodsk	de Baltiska länderna		
	Kiev, Moskva, Petrozavodsk Moskva, Petrozavodsk, St. Petersburg Kiev	Göteborg, Köpenhamn, Oslo, Stockholm Mellan- och Västeuropa, Medelhavet Helsingfors	D	
	Ryssland, Ukraina	Asien, Sydosteuropa, Västra Balkan, Reykjavik	E	Murmansk -> Mellan- och Västeuropa, Göteborg, Köpenhamn, Oslo, Stockholm, Medelhavet
	Ryssland, Ukraina	Afrika, Australien, Central- och Sydamerika, Mellanöstern, Turkiet Nordamerika	F	E

Priserna per enhet för representationsersättningar

Priserna per enhet för representation i hemmet är fastsatta för lunch, middag, bufféserving och cocktailmottagning samt också för brunch, lättlunch och lättare servering såsom frukost, kaffe eller drinkar.

För lunch och middag finns två ersättningskategorier: normal och krävande. Grundregeln är att ersättning betalas enligt den normala kategorin. Ersättning enligt den krävande kategorin kan godkännas, om tillställningens anledning/tema eller gästernas höga ställning ställer ovanligt höga krav på mat och dryck. Ersättning enligt den krävande kategorin kan erläggas för tillställningar med högt uppsatta gäster som är viktiga för representationens uppdrag (t.ex. högsta ledningen inom statsförvaltningen, företagsvärlden eller kulturlivet). Denna ersättningskategori gäller därmed i huvudsak beskikningscheferna. För bufféserving finns det också två ersättningskategorier där den högre kategorin förutsätter att alla gäster sitter vid dukade bord.

Mottagningens ersättning per enhet utbetalas till fullt belopp för 1–100 gäster. När antalet gäster ökar sjunker ersättningen per enhet (% av fullt belopp) som följer:

- 1) 101-200 personer 80 %
- 2) 201-300 personer 60 %
- 3) 301 eller fler 40 %.

Priserna per enhet anger högsta belopp. I regel skall serveringen dimensioneras enligt den måltidskategori som priset per enhet räknas på. Om det är ändamålsenligt att ordna en tillställning med mindre servering skall faktureringen ske enligt ett pris som är lägre än priset per enhet.

Priset per enhet är ersättning för anskaffning och tillredning av mat och dryck. I priset ingår också dekorationer och annat material samt allmänna utgifter. Därutöver kan ersättning betalas för utgifter som anges särskilt i reglerna för representationsarbete.

PRISERNA PER ENHET FÖR REPRESENTATION I HEMMET 1.10.2006

Stationerings- ort	Lunch		Brunch, lättlunch	Middag		Buffé		Mottag- ning	Frukost, kaffe- servering
	Normal	Krävande		Normal	Krävande	Lägre	Högre		
Abu Dhabi	29	38	22	38	49	23	35	12	6
Abuja	37	48	27	48	62	28	43	15	8
Addis Abeba	27	35	20	35	45	21	32	12	6
Alger	28	37	21	37	49	22	35	12	6
Ankara	34	45	25	45	58	26	40	15	8
Aten	33	43	24	43	55	25	39	13	7
Bangkok	28	36	20	36	47	21	33	12	6
Belgrad	30	39	22	39	50	23	36	13	7
Berlin	34	45	25	45	57	26	40	15	8
Bern	39	50	28	50	65	29	45	16	9
Brasilia	30	39	22	39	50	23	36	12	6
Bratislava	28	37	20	37	48	21	33	12	6
Bryssel	34	45	25	45	57	26	40	15	8
Budapest	29	38	21	38	49	22	35	13	7
Buenos Aires	25	33	19	33	42	20	30	12	6
Bukarest	29	37	21	37	49	22	34	12	6
Canberra	33	44	24	44	56	25	40	14	8
Caracas	29	38	21	38	49	22	34	13	7
Damaskus	28	37	21	37	48	22	34	12	6
Dar es Salaam	28	36	21	36	47	22	33	13	7
Dublin	34	45	25	45	57	26	40	15	8
Genève	39	50	28	50	65	29	45	16	9
Göteborg	34	45	25	45	57	26	40	15	8
Haag	34	45	25	45	57	26	40	15	8
Hamburg	34	45	25	45	57	26	40	15	8
Hanoi	26	34	19	34	44	20	30	12	6
Hongkong	36	47	26	47	59	27	42	15	8
Islamabad	25	32	18	32	41	19	29	12	6
Jakarta	30	39	22	39	50	23	35	13	7
Kabul	30	39	22	39	51	23	36	12	6
Kairo	26	34	19	34	45	20	31	12	6
Kanton	33	43	24	43	55	25	39	13	7
Katmandu	26	34	19	34	44	20	30	12	6
Kiev	33	43	24	43	56	25	39	13	7
Kuala Lumpur	26	34	20	34	45	21	31	12	6
Köpenhamn	39	50	29	50	66	30	45	16	9
Las Palmas	30	39	22	39	51	23	35	13	7
Lima	29	38	22	38	49	23	35	13	7
Lissabon	31	40	23	40	52	24	37	13	7
Ljubljana	29	38	21	38	49	22	34	13	7
London	37	48	27	48	62	28	43	15	8
Los Angeles	36	47	26	47	60	27	42	15	8
Lusaka	30	39	22	39	50	23	35	13	7

Stationerings- ort	Lunch		Brunch, lättlunch	Middag		Buffé		Mottag- ning	Frukost, Kaffe- servering
	Normal	Krävande		Normal	Krävande	Lägre	Högre		
Luxemburg	35	46	26	46	58	27	41	15	8
Madrid	31	40	23	40	52	24	37	13	7
Managua	26	34	19	34	44	20	31	12	6
Manila	27	35	20	35	45	21	32	12	6
Maputo	29	38	22	38	49	23	35	12	7
Mexico	31	40	22	40	51	23	36	13	7
Moskva	38	49	28	49	64	29	45	15	8
Murmansk	38	49	28	49	64	29	45	15	8
Nairobi	29	38	22	38	49	23	35	12	7
New Delhi	26	34	19	34	44	20	31	12	6
New York	36	47	26	47	60	27	42	15	8
Nikosia	32	41	23	41	53	24	37	13	7
Oslo	41	53	30	53	67	31	48	18	9
Ottawa	34	45	25	45	57	26	40	14	7
Paris	36	46	26	46	60	27	42	17	9
Peking	33	43	24	43	55	25	39	13	7
Petrozavodsk	38	49	28	49	64	29	45	15	8
Prag	30	39	22	39	51	23	36	13	7
Pretoria	28	36	20	36	47	21	33	12	6
Rabat	31	40	22	40	51	23	35	12	7
Ramallah	32	42	24	42	55	25	38	15	8
Reykjavik	42	54	31	54	70	32	49	18	9
Riad	28	37	22	37	47	23	33	12	7
Riga	29	38	22	38	49	23	35	13	7
Rom	34	44	25	44	57	26	40	15	8
S:t Petersburg	38	49	28	49	64	29	45	15	8
Santiago de Chile	28	36	20	36	47	21	33	12	6
Shanghai	33	43	24	43	55	25	39	13	7
Singapore	32	41	23	41	53	24	38	13	7
Sofia	30	39	22	39	50	23	35	12	6
Stockholm	34	45	25	45	57	26	40	15	8
Strasbourg	36	46	26	46	60	27	42	17	9
Sydney	33	44	24	44	56	25	40	14	8
Söul	40	52	29	52	66	30	47	17	9
Tallinn	29	38	22	38	49	23	35	13	7
Teheran	29	38	22	38	49	23	35	13	7
Tel Aviv	32	42	24	42	55	25	38	15	8
Tokyo	44	56	32	56	73	33	50	19	10
Tunis	28	36	21	36	47	22	33	13	7
Warszawa	29	38	22	38	50	23	34	13	7
Washington	36	47	26	47	60	27	42	15	8
Wien	35	45	25	45	58	26	41	15	8
Vilnius	29	38	22	38	49	23	34	13	7
Windhoek	29	38	21	38	48	22	35	12	6
Zagreb	31	41	23	41	52	24	37	13	7

*Bilaga 8***Klassificering av förhållandena och ersättningsbelopp**

Klassificering av förhållandena:

1	2	3	4	5
Abu Dhabi Las Palmas Rabat Reykjavik Tunis	Los Angeles Ottawa New York Tokyo Washington	Buenos Aires Canberra Hongkong Singapore S:t Petersburg Sydney	Ankara Beograd Bukarest Moskva Sofia	Bangkok Kiev Kuala Lumpur Pretoria Söul Tel Aviv Windhoek

6	7	8	9	10
Brasilia Caracas Damaskus Kairo Kanton Lima Mexico Nairobi Peking Petrozavodsk Santiago Shanghai	Hanoi Managua Manila Murmansk	Dar es Salaam Djakarta Katmandu Lusaka Ramallah	Addis Abeba Islamabad Maputo New Delhi Riad	Abuja Kabul Teheran

Ersättningsbelopp:

Klass av förhållanden	Euro i månaden
1	60
2	120
3	180
4	240
5	300
6	360
7	420
8	480
9	540
10	600

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 853—854, 3 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2006

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663